Jesaja 58

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)



1 Rufe^{H7121} aus^{H1627} voller^{H1627} Kehle^{H1627}, halte^{H2820} nicht^{H408} zurück^{H2820}! Erhebe^{H7311} deine Stimme^{H6963} wie eine Posaune^{H7782} und teile meinem Volk^{H5971} seine Übertretung^{H65881} mit und dem Haus^{H1004} Jakob^{H3290} seine Sünden^{H2403}! [?]^{H5046} 2 Und doch fragen^{H1875} sie nach^{H1875} mir Tag^{H3117} für Tag^{H3117} und begehren^{H2654} meine $Wege^{H1870}\,zu\,kennen^{H1847}; wie^{H834}\,eine\,Nation^{H1471},\,die\,Gerechtigkeit^{H6666}\,\ddot{u}bt^{H6213}\,und\,das\,Recht^{H4941}\,ihres\,Gottes^{H430}$ nicht^{H3808} verlassen^{H5800} hat, fordern^{H7592} sie von mir Gerichte^{H4941} der Gerechtigkeit^{H6664}, begehren^{H2654} das Herannahen Gottes^{H430}. [?]^{H7132} **3** "Warum^{H4100} haben wir gefastet^{H6684}, und du hast es nicht^{H3808} gesehen^{H7200}, unsere ihr euren Geschäften H2656 nach H4672 und drängt H5065 alle H3605 eure Arbeiter H60922. 4 Siehe H2005, zu Streit H7379 und $Zank^{H4683} \ fastet^{H6684} \ ihr, \ und \ um \ zu \ schlagen^{H5221} \ mit \ boshafter^{H7562} \ Faust^{H106}. \ Heutzutage^{H3117} \ fastet^{H6684} \ ihr$ nicht^{H3808}, um eure Stimme^{H6963} hören^{H8085} zu lassen^{H8085} in der Höhe^{H4791}. **5** Ist^{H1961} dergleichen^{H2088} ein Fasten^{H6685}, an dem ich Gefallen H977 habe, ein Tag H3117, an dem der Mensch Seele Seele H5315 kasteit H6031? Seinen Kopf Zu beugen^{H3721} wie ein Schilf, und Sacktuch^{H8242} und Asche^{H665} unter sich zu betten^{H3331}, nennst^{H7121} du das^{H2088} ein Fasten^{H6685} und einen dem HERRN^{H3068} wohlgefälligen^{H7522} Tag^{H3117}? [?]^{H100} 6 Ist nicht^{H3808} dieses ein Fasten^{H6685}, an dem ich Gefallen^{H977} habe: dass man löse die Schlingen^{H2784} der Bosheit^{H7562}, dass man losmache die Knoten^{H92} des Joches H4133 und gewalttätig H7533 Behandelte H7533 als Freie H2670 entlasse H7971 und dass ihr jedes H3605 Joch H4133 zersprengt^{H5423}? [?]^{H2088} [?]^{H5425} **7** Besteht es nicht^{H3808} darin, dein Brot^{H3899} dem Hungrigen^{H7457} zu brechen^{H6536}, und dass du verfolgte^{H47883} Elende^{H6041} ins^{H935} Haus^{H1004} führst^{H935}? Wenn^{H3588} du einen Nackten^{H6174} siehst^{H7200}, dass du ihn bedeckst^{H3680} und deinem Fleisch dich nicht^{H3808} entziehst^{H5956}? [?]^{H1320}

8 Dann^{H227} wird dein Licht^{H216} hervorbrechen^{H1234} wie die Morgenröte^{H7837}, und deine Heilung^{H724} wird schnell^{H4120} sprossen^{H6779}; und deine Gerechtigkeit^{H6664} wird vor^{H6440} dir herziehen^{H1980}, die Herrlichkeit^{H3519} des HERRN^{H3068} wird deine Nachhut^{H622} sein. 9 Dann^{H227} wirst du rufen^{H7121}, und der HERR^{H3068} wird antworten^{H6030}; du wirst um Hilfe schreien^{H7768}, und er wird sagen^{H559}: Hier^{H2009} bin^{H2009} ich^{H2009}! Wenn^{H518} du das Joch^{H4133}, das Fingerausstrecken^{H7971} H⁶⁷⁶⁴ und unheilvolle^{H205} Reden^{H1696} aus^{H4480} deiner Mitte^{H8432} wegtust^{H5493}, 10 und deine Speise^{H53155} dem Hungrigen^{H7457} darreichst^{H6327} und die niedergedrückte^{H6031} Seele^{H5315} sättigst^{H7646}: so wird dein Licht^{H216} aufgehen^{H2224} in der Finsternis^{H2822}, und dein Dunkel^{H653} wird sein wie der Mittag^{H6672}. 11 Und beständig^{H8548} wird der HERR^{H3068} dich leiten^{H5148}, und er wird deine Seele^{H5315} sättigen^{H7646} in Zeiten⁶ der Dürre^{H6710} und deine Gebeine^{H6106} rüstig machen^{H2502}. Und du wirst^{H1961} sein wie ein bewässerter^{H7302} Garten^{H1588} und wie eine Wasserquelle^{H4161} H⁴³²⁵, deren Gewässer^{H4325} nicht^{H3808} trügen^{H3576}. [?]^{H2502} [?]^{H834} 12 Und die aus dir kommen, werden die uralten^{H5769} Trümmer^{H2723} aufbauen^{H1129}; die Grundmauern^{H4146} vergangener^{H1755} Geschlechter^{H1755} wirst du aufrichten^{H6965}; und du wirst genannt^{H7121} werden: Vermaurer^{H1443} der Lücken^{H6556}, Wiederhersteller^{H7725} bewohnbarer^{H3427} Straßen^{H5410}.

13 Wenn^{H518} du deinen Fuß^{H7272} vom^{H4480} Sabbat^{H7676} zurückhältst^{H7725}, dass du dein Geschäft^{H2656} nicht tust^{H6213} an meinem heiligen^{H6918} Tag^{H3117} und den Sabbat^{H7676} ein Ergötzen^{H6027} und den heiligen^{H6944} Tag des HERRN^{H3068} ehrwürdig^{H3513} nennst^{H7121}; und wenn du ihn ehrst^{H3513}, so dass du nicht deine Wege^{H1870} verfolgst^{H62137}, dein Geschäft^{H2656} treibst^{H4672} und eitle Worte^{H1697} redest^{H1696}, 14 dann^{H227} wirst du dich an^{H5921} dem HERRN^{H3068} ergötzen^{H6026}, und ich werde dich umherfahren^{H7392} lassen auf^{H5921} den Höhen^{H1116} der Erde^{H7768} und werde dich speisen^{H398} mit dem Erbteil^{H5159} Jakobs^{H3290}, deines Vaters^{H1}; denn^{H3588} der Mund^{H6310} des HERRN^{H3068} hat geredet^{H1696}.

Fußnoten

- 1. Eig. ihren Abfall
- 2. O. und fordert streng alle eure Arbeiten
- 3. O. umherirrende
- 4. d.h. das Fingerdeuten, als Verhöhnung; wie Spr. 6,13
- 5. W. Seele; od.: Gier, Hunger; d.h. also hier was den Hunger stillt
- 6. O. an Örtern
- 7. Eig. tust
- 8. Vergl. 5. Mose 32,13;33,29